

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

21 JANUARI 1993

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**in verband met het herstel van de
overheidssteun aan Roemenië**

RESOLUTIE AANGENOMEN
DOOR DE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De Kamer,

- overwegende dat in Roemenië de dictatuur van N. Ceaucescu definitief verdwenen is;
- overwegende dat het Roemeense volk met zware economische en sociale problemen kampt;
- overwegende dat Roemenië, wegens het brutale optreden van de regering tegen jongeren, intellectuelen en oppositie in juni 1990, terecht is gesanctioneerd met de opschorting van alle Belgische overheidssteun;
- overwegende dat de Roemeense parlementaire oppositie, die deel uitmaakte van de parlementaire commissie die de gebeurtenissen van juni 1990 heeft onderzocht, haar versie van de feiten heeft kunnen publiceren;
- overwegende dat de Roemeense regering, twee jaar na de feiten, minimale waarborgen voor de democratie — volledig vrije gemeenteraadsverkiezingen in februari 1992 — heeft gegeven;

Zie :

- 520 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Sleeckx.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Tekst aangenomen door de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Handelingen van de Kamer : 21 januari 1993.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

21 JANVIER 1993

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative au rétablissement de l'aide
publique à la Roumanie**

RESOLUTION ADOPTÉE PAR
LA CHAMBRE DES
REPRÉSENTANTS

La Chambre,

- considérant que la Roumanie est définitivement débarrassée de la dictature de N. Ceaucescu;
- considérant que le peuple roumain doit faire face à de graves problèmes économiques et sociaux;
- considérant que c'est à juste titre que la Roumanie a été sanctionnée par la suspension de toute aide publique belge après qu'en 1990, son gouvernement est intervenu sans ménagement contre les jeunes, les intellectuels et l'opposition;
- considérant que l'opposition parlementaire roumaine, représentée au sein de la commission parlementaire qui a enquêté sur les événements de juin 1990, a pu publier sa version des faits;
- considérant que, deux ans après les faits, le gouvernement roumain a fourni des garanties minimales quant au respect de la démocratie (tenue d'élections communales entièrement libres en février 1992);

Voir :

- 520 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de résolution de M. Sleeckx.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Texte adopté par la Commission des Relations extérieures.

Annales de la Chambre : 21 janvier 1993.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

— overwegende dat de parlements- en de presidentsverkiezingen van september 1992 op volstrekt reguliere wijze hebben plaatsgevonden;

— overwegende dat het herstel van de Belgische overheidssteun een bijdrage kan zijn tot de verdere democratische ontwikkeling van Roemenië en tot de integratie van Roemenië in Europa;

— overwegende dat Roemenië, op 1 februari 1991, de waarnemersstatus heeft verworven in de Raad van Europa;

vraagt de Kamer aan de Belgische regering om het nodige te doen om de overheidssteun aan de Roemeense staat te herstellen.

— considérant que les élections législatives et présidentielles se sont déroulées dans des conditions tout à fait régulières en septembre 1992;

— considérant que le rétablissement de l'aide publique belge peut aider la Roumanie à progresser dans la voie démocratique et contribuer à son intégration en Europe;

— considérant que la Roumanie a acquis le statut d'observateur au sein du Conseil de l'Europe le 1^{er} février 1991;

demande au Gouvernement belge de prendre les initiatives requises pour rétablir l'aide publique à l'Etat roumain.